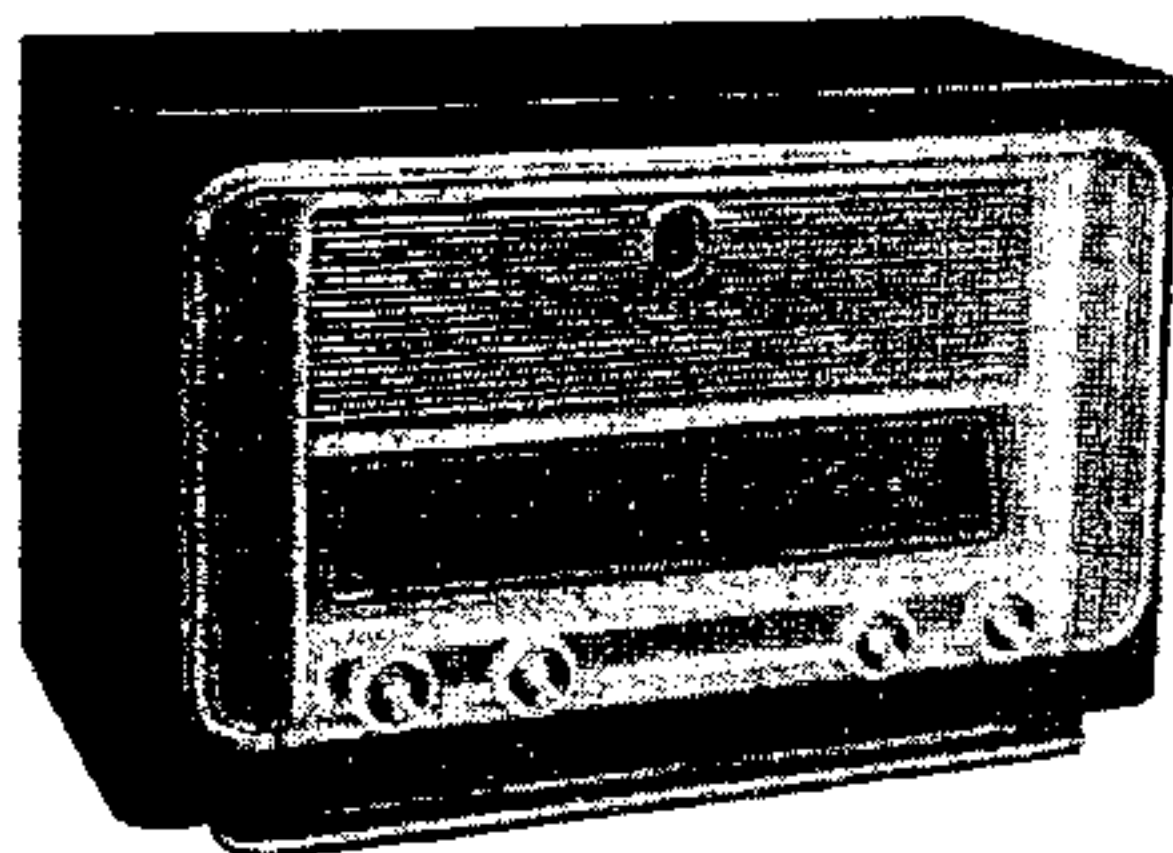
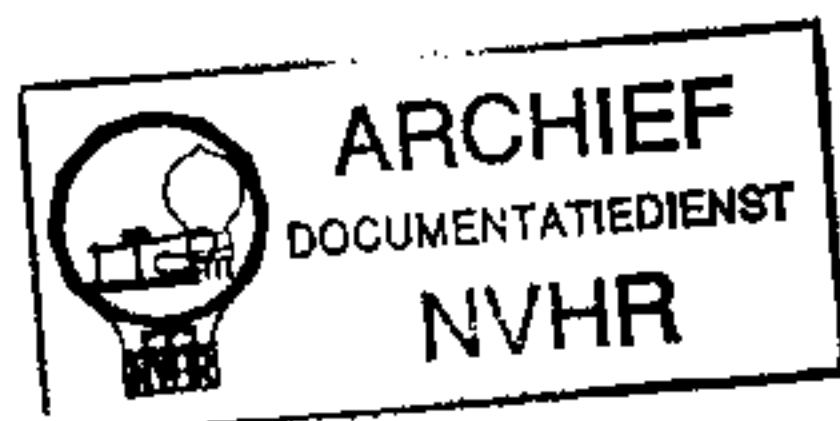


RÉCEPTEUR " VOIX DU MONDE 58 "

SÉRIE 1957-1958



Ned. Ver. v. Historie v/d



CARACTÉRISTIQUES ET PARTICULARITÉS TECHNIQUES

Récepteur superhétérodyne alternatif 50 périodes équipé des 6 tubes suivants :

Changement de fréquence et oscillateur local	6AJ8	—	ECH81
Amplification MF.....	6BA6	—	EF93
Détection, VCA et préamplification BF	6AV6	—	EBC91
Amplification BF de puissance	6BQ5	—	EL84
Indicateur visuel d'accord.....			EM85
Redressement HT	6AV4	—	EZ91

Commutation des gammes et du PU par contacteur à clavier situé à la partie inférieure du cadran.

Les gammes couvertes sont les suivantes (énumérées de gauche à droite) :

- 1—PU
- 2—GO de 150 à 305 kc/s
- 3—PO de 520 à 1.620 kc/s
- 4—OC de 5,98 à 19,4 Mc/s
- 5—BE de 5,83 à 6,32 Mc/s (49 mètres).

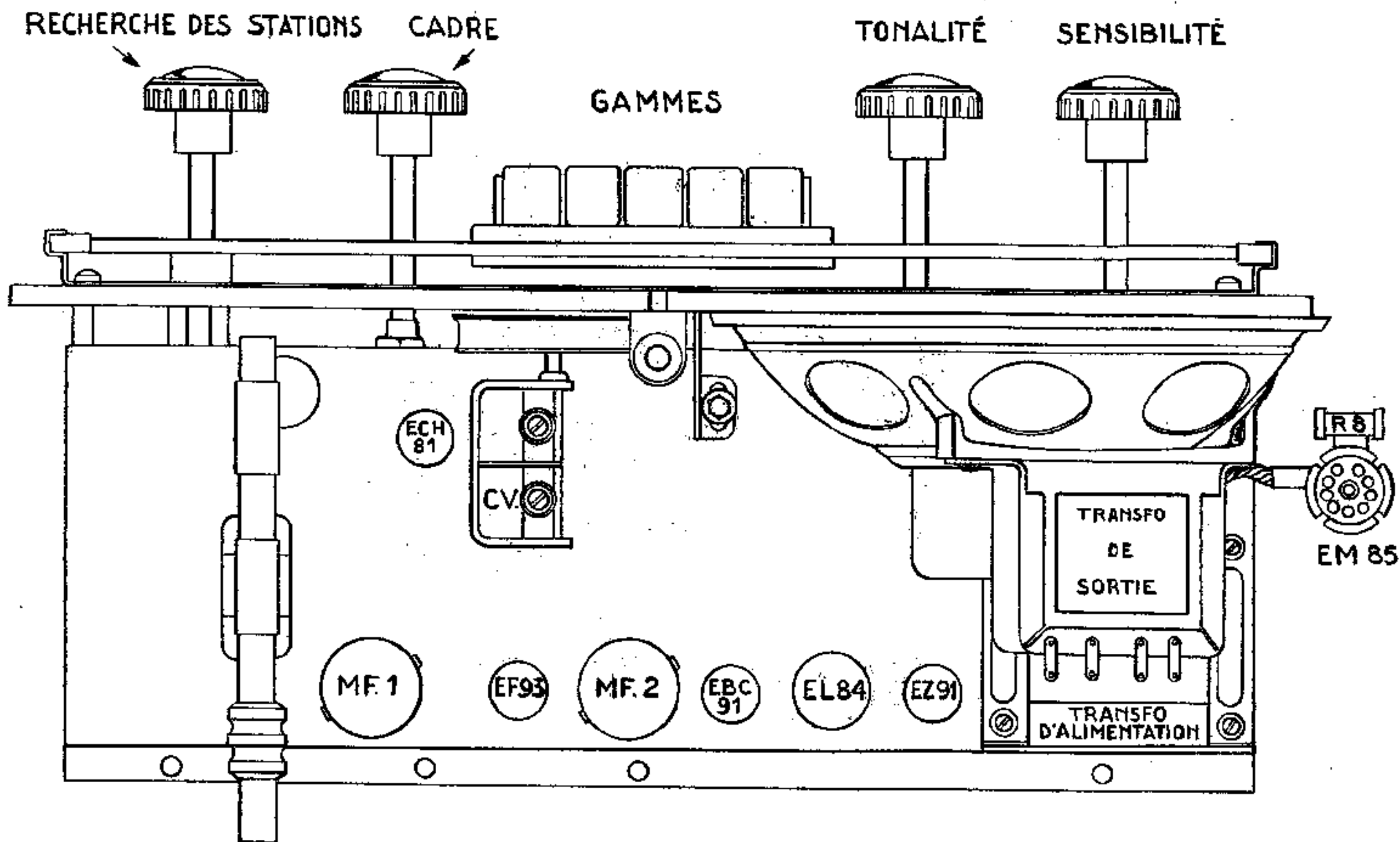
Afin de permettre la réception sans antenne et d'éviter les perturbations parasites, les circuits d'entrée PO et GO sont constitués par un cadre ferrite orientable de 140 mm.

Celui-ci est commandé par le deuxième bouton à partir de la droite qui permet, en plus de l'orientation du cadre, de brancher l'antenne par commutation en bout de course. En OC et BE, une antenne incorporée permet, comme le cadre en PO—GO, la réception des principales stations sans adjonction d'organes extérieurs.

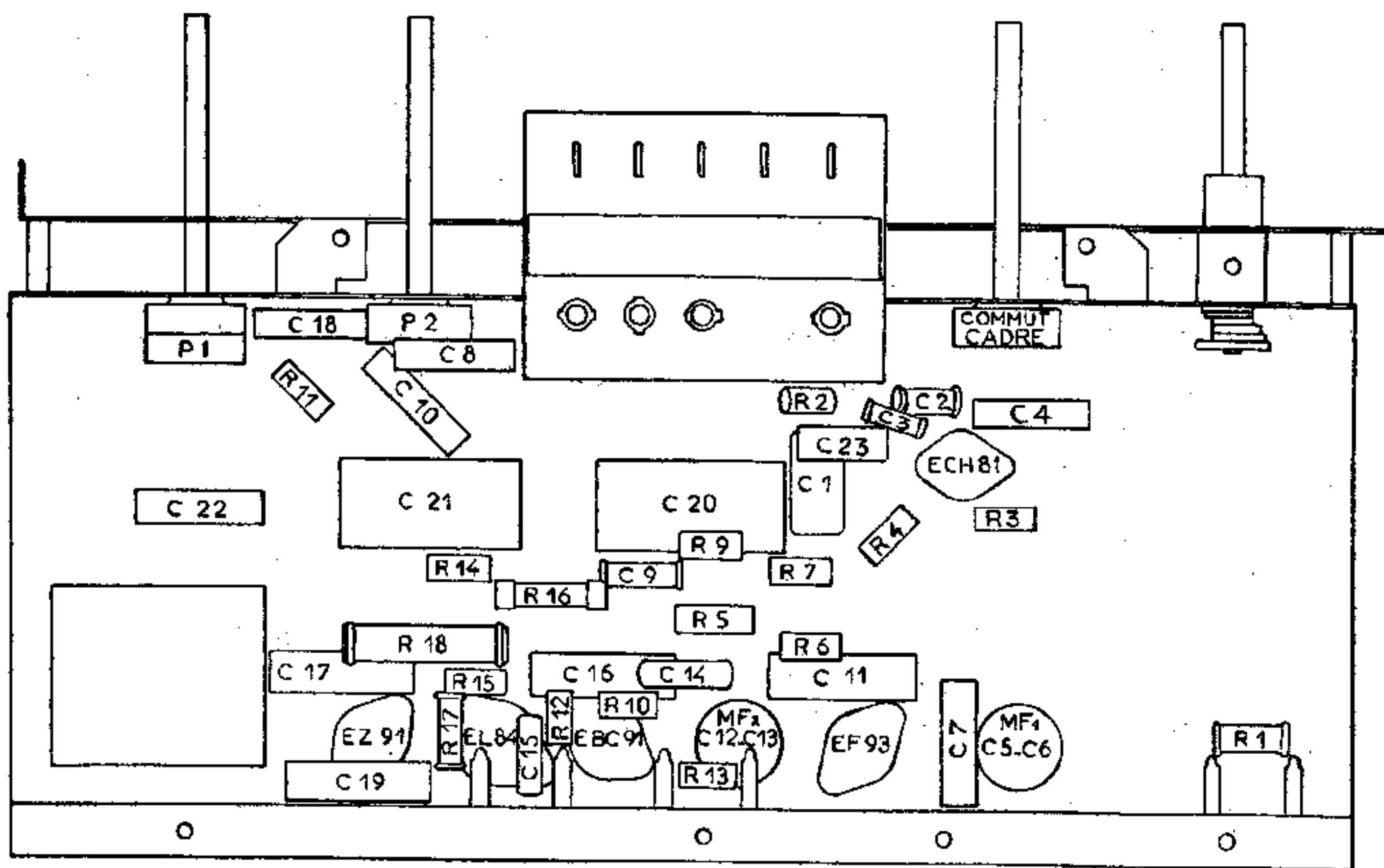
L'antenne extérieure prévue pour le cas des signaux faibles, la terre, le PU et le haut-parleur supplémentaire se branchent sur des prises prévues à cet effet à l'arrière.

Boîtiers MF à 480 kc/s à noyaux réglables par tournevis assurant une sélectivité globale à 1.000 kc/s de 35 dB à ± 9 kc/s avec une demi-bande à 6 dB de 2,6 kc/s.

VUE DE DESSUS



VUE DE DESSOUS



L'antifading est appliqué en totalité sur les grilles de la changeuse et de l'amplificatrice MF.

La sensibilité antenne pour 50 mW de sortie, mesurée avec antenne fictive de 75 pF en série avec 27 Ω , est de 5 à 25 μ V.

Basse fréquence à contre-réaction aperiodique très énergique (10 dB dans les conditions moyennes d'écoute), permettant une puissance de 3,5 W sans distorsion appréciable, volume commandé par le premier bouton de gauche.

Haut-parleur circulaire de 17 cm à aimant permanent (impédance 4,5 Ω).

Tonalité variable progressive agissant sur les notes aiguës, commandée par le deuxième bouton à partir de la gauche.

L'alimentation par transformateur est prévue pour les réseaux 50 périodes 115, 127, 145, 220, 245 V.

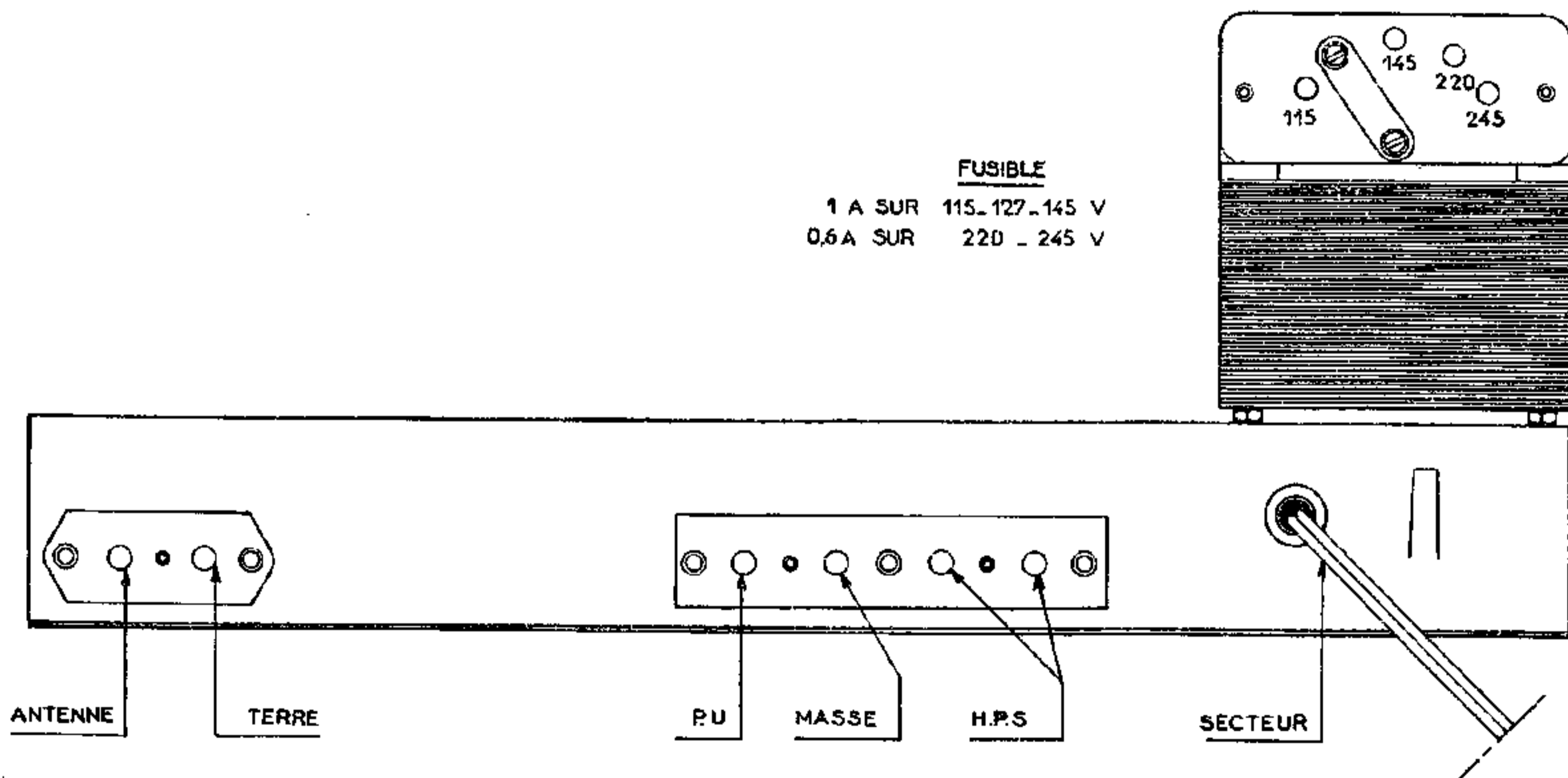
La consommation est de 49 W et nécessite un fusible calibré de 1 A pour les tensions de 110 à 150 V et 0,6 A pour les tensions 220-250 V.

L'ensemble est monté dans un coffret noyer ou caajou verni.

Dimensions : Largeur : 458 mm
Hauteur : 285 mm
Profondeur : 218 mm

Poids : Nu : 6,2 kg
Emballé : 8 kg.

VUE ARRIÈRE



RÉGLAGE DU RÉCEPTEUR

1° Réglage des circuits moyenne fréquence.

Brancher un voltmètre alternatif aux bornes de la bobine mobile du haut-parleur, puis un générateur réglé sur **480 kc/s** entre la masse du châssis et la grille de contrôle du tube ECH 81 par l'intermédiaire d'un condensateur de 0,1 MF. Mettre le poste sur la gamme PO et ouvrir le CV. A l'aide d'un tournevis isolant régler successivement chaque circuit MF, pour le maximum de déviation du voltmètre de sortie, en amortissant chaque fois le circuit qui lui est couplé à l'aide d'un circuit amortisseur constitué par une résistance de 5.000 Ω en série avec un condensateur de 10.000 pF.

1° Amortir le circuit plaque MF, régler le circuit diode (bas du boîtier MF 2).

2° Amortir le circuit diode, régler le circuit plaque MF (haut du boîtier MF 2).

3° Amortir le circuit grille MF, régler le circuit plaque changeuse (haut du boîtier MF 1).

4° Amortir le circuit plaque changeuse, régler le circuit grille MF (bas du boîtier MF 1), et vérifier la sensibilité MF.

2° Alignement de la gamme PO.

Relier le générateur HF à la borne antenne par l'intermédiaire d'un condensateur mica de 10 pF.

— Placer la commande du cadre sur la position « Antenne ».

— Caler l'aiguille sur l'extrémité droite des échelles du cadran, le CV étant fermé.

— En amenant ensuite l'aiguille sur les repères des fréquences suivantes :

1.400 kc/s. — Régler les deux ajustables du CV.

574 kc/s. — Chercher le maximum de tension au voltmètre de sortie en réglant le noyau oscillateur PO et en tournant également le bouton du démulti de manière à déplacer l'aiguille à droite et à gauche pour chaque position du noyau. Vérifier le calage de l'aiguille. Tolérance ± 3 mm.

— Revenir à 1.400 kc/s et répéter les deux opérations ci-dessus jusqu'à l'obtention d'un alignement correct sur ces deux fréquences, en terminant toujours le réglage sur 1.400 kc/s.

1.000 kc/s. — Vérifier le calage. Tolérance ± 3 mm.

Vérifier les sensibilités.

3° Alignement de la gamme GO.

— Régler le noyau oscillateur GO, comme pour le point 574 kc/s, et chercher le maximum de déviation du voltmètre de sortie en tournant en même temps le bouton du démulti de manière à déplacer l'aiguille à droite et à gauche pour chaque position du noyau oscillateur.

— Tolérance sur la position de l'aiguille à 210 kc/s :

± 4 mm.

160 kc/s
239 kc/s
280 kc/s } Vérifier le calage. Tolérance : ± 4 mm.

— Vérifier les sensibilités.

4° Alignement de la gamme BE.

6,08 Mc/s. — Régler le noyau oscillateur OC, puis le noyau antenne OC pour le maximum de déviation du voltmètre de sortie et vérifier la sensibilité.

5° Alignement de la gamme OC.

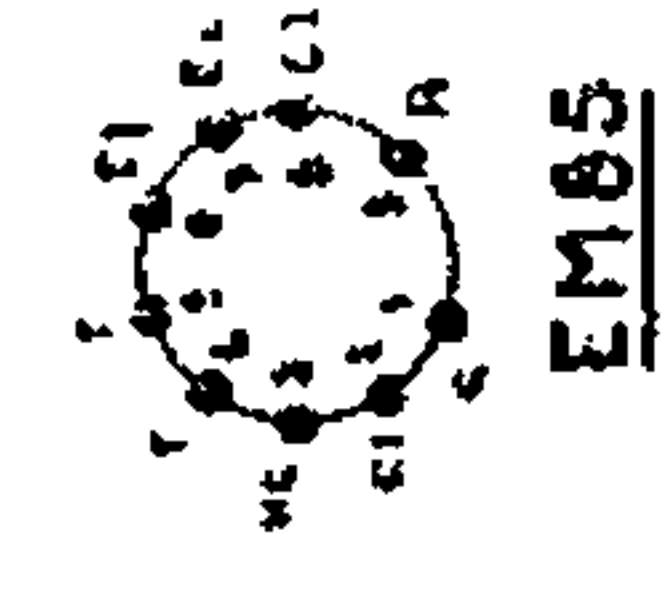
Le réglage ayant été effectué en BE sur 6,08, vérifier à :

6,08 Mc/s
6,7 Mc/s
9,64 Mc/s
15,28 Mc/s } La sensibilité et le calage. Tolérance ± 5 mm.

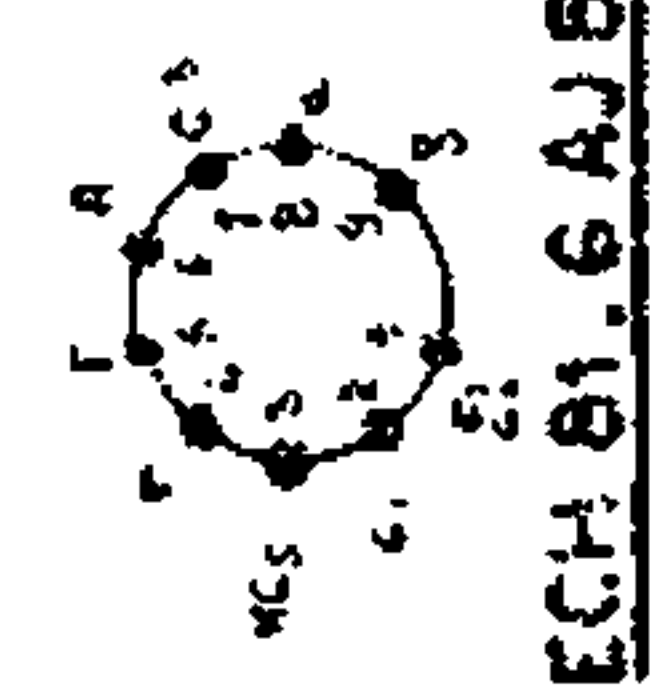
NOTA. — En cas de gêne dans le réglage PO et GO par suite de parasites ou brouilleurs amortir les circuits MF en laissant l'amortisseur branché entre la masse et la grille du tube 6 BA 6.

NUMÉROS DE MAGASIN DES PRINCIPAUX ÉLÉMENTS DU « VDM 58 »

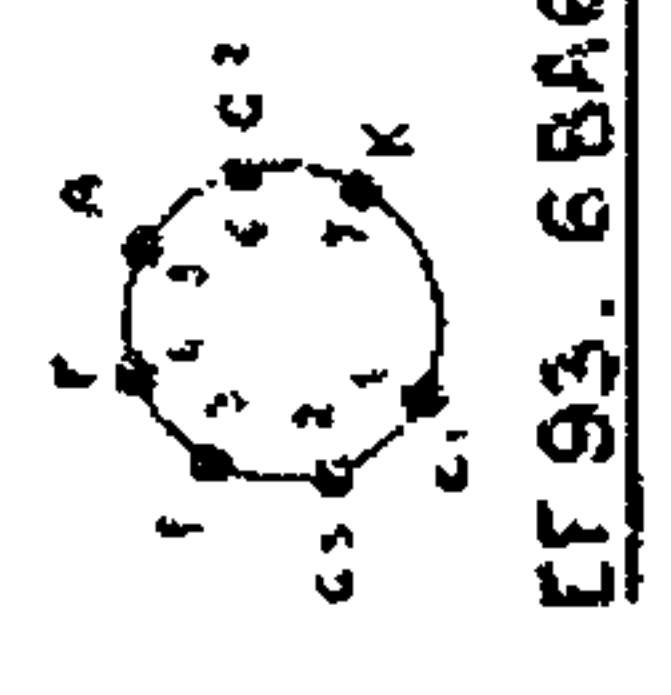
	CODE
Agrafe	107.544
Blindage de lampe	106.530
Bloc HF à clavier	31.160
Boîtier MF 1	74.817
Boîtier MF 2	74.818
Bouton	1.086.160
Cache-arrière	41.444
— fond	31.047
Cadran	41.332
Cadre	41.447
Commutateur de cadre	27.205
Cordon d'alimentation	106.781
Démulti (ensemble)	50.641
Ebénisterie acajou	1.657.901
— Noyer	1.657.902
Enjoliveur	6.515
Ensemble support d'œil magique	74.371
Fusible 0,6 A (220 V)	106.777
— 1 A (110 V)	106.787
Groupe de condensateurs variables	26.869
Haut-parleur avec transfo de sortie	31.157
Mignonnette 6,5 V — 0,3 A	18.580
Plaquette AT-PU	106.575
— HPS	106.517
Potentiomètre 2 M avec inter (renforcement)	108.613
— 2 M sans — (tonalité)	108.614
Support de lampe	104.373
— de lampe Noval	106.210
— de mignonnette	108.743
— Noval pour œil magique	108.633
Transfo d'alimentation	73.633
— de sortie	2.077
Vignette	107.581



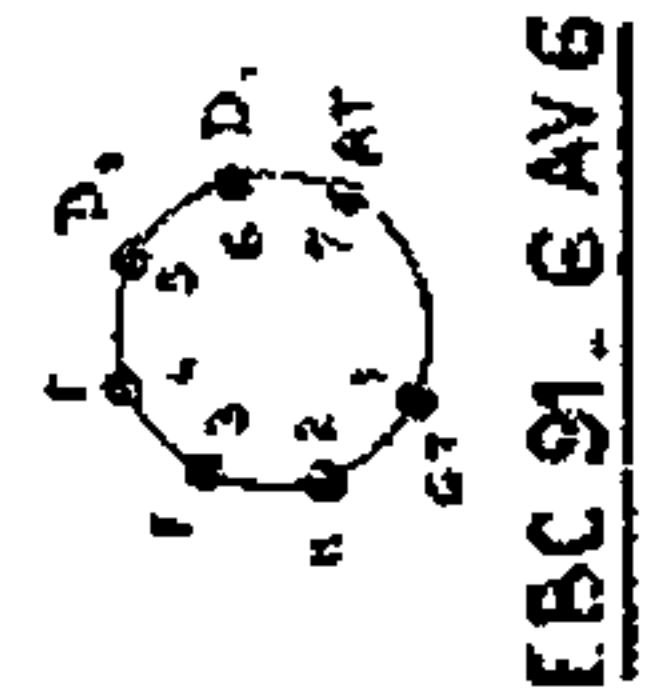
EM85



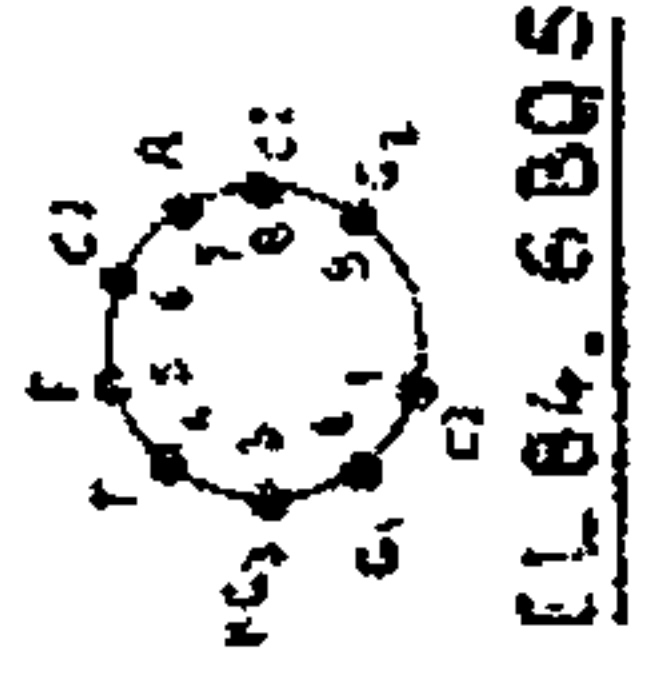
ECH 81.6 A J B



EF 93.6 B A 6



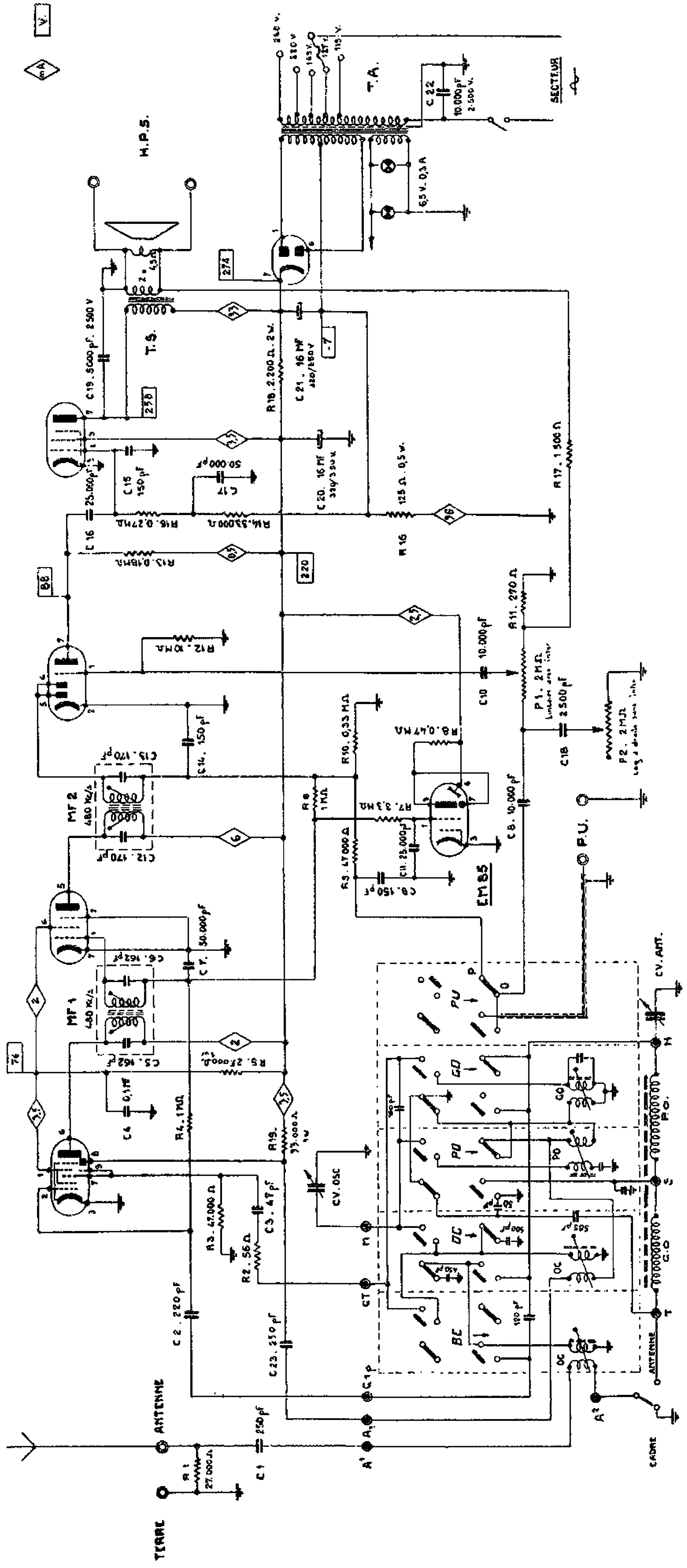
EBC 91.6 A V 6



EL 84.6 B 0 S



EZ 91.6 A V 4



NOTA: Les contacts sont représentés en position repos.

NOTA: Les tensions indiquées sont mesurées par rapport à la masse, réseau 115 V, CV ouvert, sans signal.

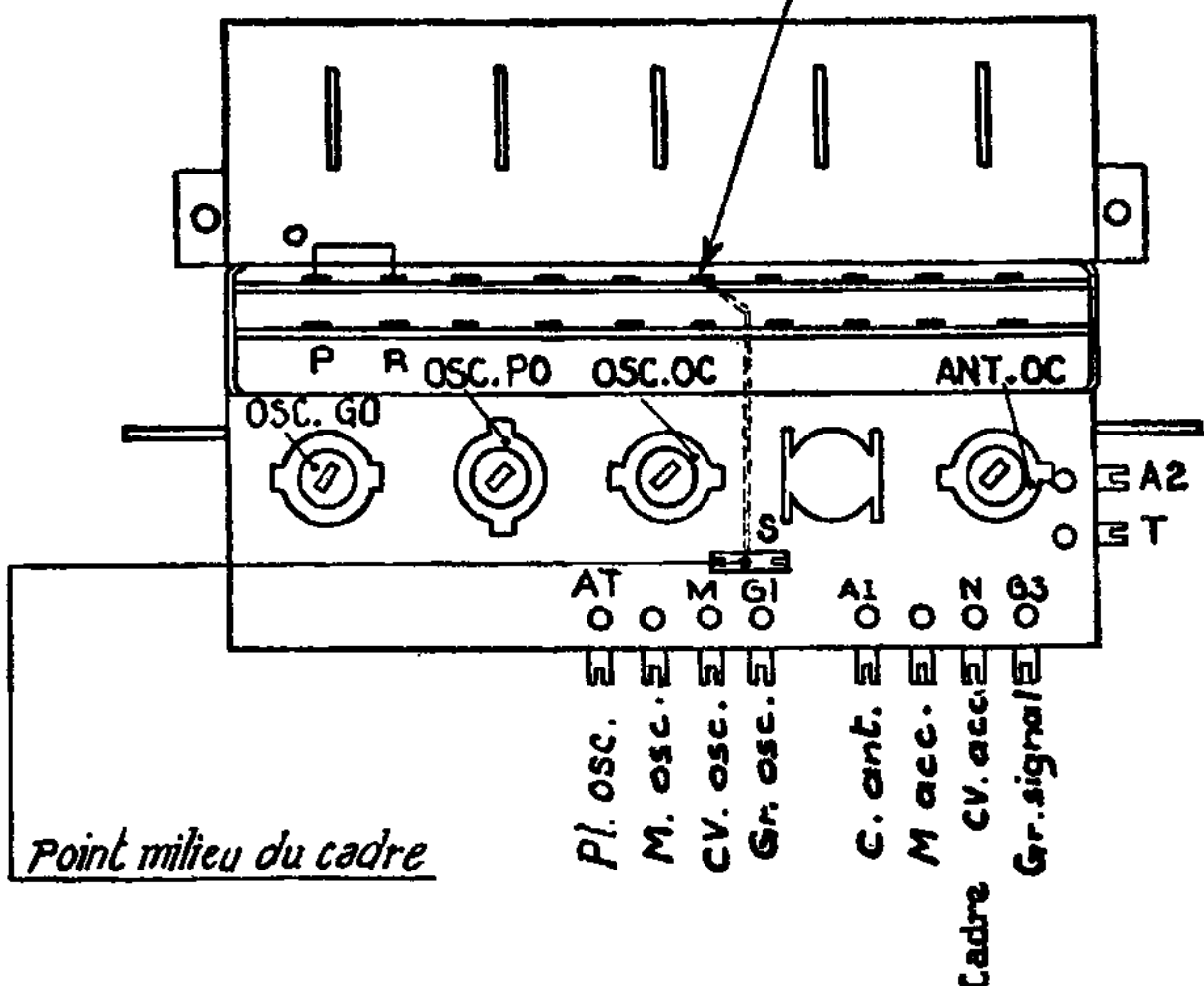
- GAMMES COUVERTES -	
1	OC 19,4 Mc à 5,9 Mc
2	PO 1620 Kc à 520 Kc
3	GO 305 Kc à 150 Kc
4	BE 6,32 Mc à 583 Mc
5	PU

CONDENSATEURS

RÉSISTANCES

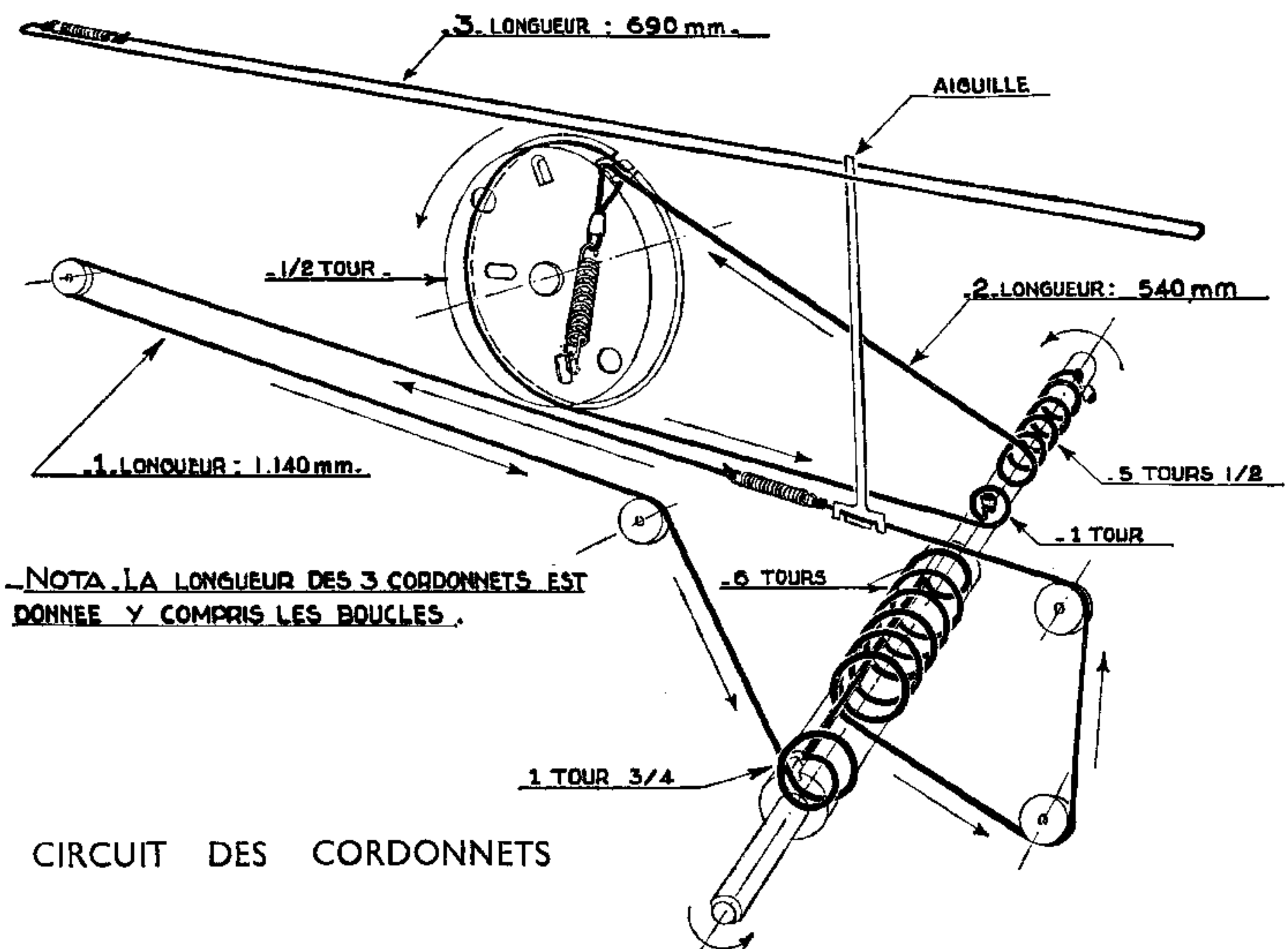
Repère	Valeur	Type	Numéro de code	Repère	Valeur en ohms	Puissance en Watts	Numéro de code
C. 1	250 pF	Mica	39.214	R. 1	27 k	0,3	104.867
C. 2	220 pF	Céramique	107.805	R. 2	56	0,3	104.743
C. 3	47 pF	Céramique	106.963	R. 3	47 k	0,3	104.879
C. 4	0,1 MF	Papier	106.586	R. 4	1 M	0,5	107.999
C. 5	162 pF	Styroflex	108.921	R. 5	27 k	1	104.869
C. 6	182 pF	Styroflex	108.921	R. 6	1 M	0,3	106.583
C. 7	50.000 pF	Papier	106.585	R. 7	3,3 M	0,3	108.557
C. 8	10.000 pF	Papier	15.326	R. 8	0,47 M	0,3	104.904
C. 9	150 pF	Céramique	107.962	R. 9	47 k	0,3	104.879
C. 10	10.000 pF	Papier	15.326	R. 10	0,33 M	0,3	104.902
C. 11	25.000 pF	Papier	17.752	R. 11	270	0,3	104.765
C. 12	170 pF	Styroflex	108.184	R. 12	10 M	0,3	106.615
C. 13	170 pF	Styroflex	108.184	R. 13	0,18 M	0,3	104.896
C. 14	150 pF	Céramique	107.962	R. 14	33 k	0,3	104.871
C. 15	150 pF	Céramique	107.962	R. 15	0,27 M	0,3	104.900
C. 16	25.000 pF	Papier	17.752	R. 16	125	0,5	102.559
C. 17	50.000 pF	Papier	106.585	R. 17	1.500	0,3	106.363
C. 18	2.500 pF	Papier	15.564	R. 18	2.200	2	104.813
C. 19	5.000 pF	Papier	19.756	R. 19	33 k	1	104.873
C. 20	16 MF	Chimique	106.605	P. 1	2 M	Linéaire avec inter.	108.613
C. 21	16 MF	Chimique	106.605				
C. 22	10.000 pF	Papier	15.332	P. 2	2 M	Log. à droite sans inter.	108.614
C. 23	250 pF	Mica	39.214				

Liaison intérieure dans le bloc



BLOC H.F.
VUE DE
DESSOUS

Point milieu du cadre



CIRCUIT DES CORDONNETS